

### Karta bezpečnostných údajov

#### ODDIEL 1. Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

##### 1.1. Identifikátor produktu

Názov **SABULADOR**

##### 1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Popis/Použitie **Water Based Vinyl Versatates Decorative Paint**

##### 1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Meno firmy **VALPAINT S.p.A.**  
Adresa **Via dell' Industria, 80**  
Miesto a Štát **60020 POLVERIGI (AN)**  
**ITALY**  
tel. **+39 071 906383 (r.a.)**  
fax **+39 071 906384**

e-mail kompetentnej osoby  
osoba zodpovedná za bezpečnostný list **laboratorio@valpaint.it**

##### 1.4. Núdzové telefónne číslo

V prípade potreby naliehavých informácií sa  
obrate na. **+39 071 906383 da Lun. a Ven. dalle 8:00-12:00 --14:00-18:00**

#### ODDIEL 2. Identifikácia nebezpečnosti.

##### 2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi.

Výrobok nie je klasifikovaný ako nebezpečný v zmysle ustanovení nariadenia ES 1272/2008 (CLP) (v znení neskorších zmien a doplnkov).

##### 2.1.1. Nariadenie 1272/2008 (CLP) a nasledujúce zmeny a úpravy.

Klasifikácia a uvedenie nebezpečenstva: --

##### 2.2. Prvky označovania.

Výstražné piktogramy: --

Výstražné slová: --

Výstražné upozornenia:

**EUH210**  
**EUH208**

Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov.  
Obsahuje: Miscela di: 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-one(EC no.247-500-7);  
2-metil-2H-isotiazol-3-one(EC no.220-239-6)(3:1)  
Môže vyvolať alergickú reakciu.

Bezpečnostné upozornenia: --

##### 2.3. Iná nebezpečnosť.

Na základe dostupných údajov výrobok neobsahuje viac PBT ani vPvB látok než 0,1%.

#### ODDIEL 3. Zloženie/informácie o zložkách.

##### 3.1. Látky.

Irelevantná informácia.

##### 3.2. Zmesi.

Výrobok neobsahuje žiadne látky klasifikované ako nebezpečné pre zdravie alebo životné prostredie v zmysle ustanovení smerníc 67/548/EHA a/alebo nariadenia ES 1272/2008 (CLP) (v znení neskorších zmien a doplnkov) v množstve, ktoré by vyžadovalo vystavenie prehlásenia.

### ODDIEL 4. Opatrenia prvej pomoci.

#### 4.1. Opis opatrení prvej pomoci.

OČI: Vyberte prípadné kontaktné šošovky. Ihneď vyplachujte hojným množstvom vody po dobu aspoň 15 minút; viečka držte dobre otvorené. Ak ťažkosti neustupujú, poraďte sa s lekárom.  
POKOŽKA: Zoblíčiť znečistený odev. Ihneď sa osprchujte. Ihneď privolajte lekára. Vyprať oddelene znečistený odev pred novým použitím.  
VDÝCHNUTIE: Vyviešť postihnutú osobu na čerstvý vzduch. Pri zástave dýchania, vykonajte umelé dýchanie. Ihneď privolajte lekára.  
POŽITIE Ihneď privolajte lekára. Nevyvolávajte vracanie. Nepodávajte nič, čo nebolo výslovne odporúčané lekárom.

#### 4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené.

Symptómy a prejavy vzniknuté následkom pôsobenia obsiahnutých látok, viď kap. 11.

#### 4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania.

Informácie nie sú k dispozícii.

### ODDIEL 5. Protipožiarne opatrenia.

#### 5.1. Hasiace prostriedky.

VHODNÉ PROSTRIEDKY HASENIA

Prostriedky na hasenie sú tradičné: anhydrid uhlíka, pena, prášok a rozprášená voda.

NEVHODNÉ PROSTRIEDKY HASENIA

Nepoužívať prúd vody. Voda nie je účinná na zastavenie požiaru, ale predsa len môže byť použitá na ochladenie uzavretých nádob vystavených plameňu, čím sa zabráni prasknutiu a vybuchnutiu.

#### 5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi.

POVINNOSTI PRI VYSTAVENÍ POŽIARU

Pri vystavení nádob ohňu sa môže tvoriť pretlak s nebezpečenstvom výbuchu. Vyhnúť sa vdychovaniu produktov spaľovania.

#### 5.3. Rady pre požiarnikov.

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Nádoby ochladiť prúdom vody, aby sa zabránilo rozkladu výrobku a tvorbe látok potenciálne nebezpečných pre zdravie. Vždy mať oblečený kompletný ochranný nehorľavý odev. Uschovajte vodu po hasení, ktorá nemôže byť odvedená do povrchových vôd. Odstrániť kontaminovanú vodu, ktorá bola použitá na hasenie a zvyšky požiaru v súlade s platnými normami.

VYBAVENIE

Normálne pomôcky pre hasenie požiarov, ako dýchací prístroj na stlačený vzduch s otvoreným okruhom (EN 137), ohňuvzdorná kombinéza (EN469), ohňuvzdorné rukavice (EN 659) a hasičské čizmy (HO A29 alebo A30).

### ODDIEL 6. Opatrenia pri náhodnom uvoľnení.

#### 6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy.

Ak to nie je nebezpečné, zabráňte ďalšiemu úniku výrobku.

Používajte vhodné ochranné prostriedky (vrátane osobných ochranných prostriedkov podľa oddielu 8 karty bezpečnostných údajov) za účelom predchádzania kontaminácii pokožky, očí a osobných odevov. Tieto pokyny platia ako pre osoby pri výkone práce tak aj pre núdzové zásahy.

#### 6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie.

Zabráňte úniku produktu do kanalizácie, povrchových a podpovrchových vôd.

#### 6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie.

Vysajte vyliaty materiál do vhodnej nádoby. Posúďte kompatibilitu nádoby, ktorú použijete na uskladnenie produktu, podľa údajov v oddiele 10. Zbytok absorbujte inertným absorpčným materiálom.

Zabezpečte dostatočné vetranie na mieste postihnutom únikom produktu. Overte prípadnú nekompatibilitu pre materiál obalov v oddieli 7.

Odbúranie kontaminovaného materiálu musí byť vykonané v zhode s rozhodnutím v bode 13.

#### 6.4. Odkaz na iné oddiely.

Prípadné informácie týkajúce sa osobnej ochrany alebo likvidácie sú uvedené v oddieloch 8 a 13.

### ODDIEL 7. Zaobchádzanie a skladovanie.

#### 7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie.

S prípravkom manipulujte až po oboznámení sa s úplným obsahom tohto bezpečnostného listu. Zabráňte preniknutiu produktu do životného prostredia. Pri práci nekonzumujte potraviny ani alkohol a nefajčite.

### ODDIEL 7. Zaobchádzanie a skladovanie. ... / >>

#### 7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility.

Produkt skladujte vo výrazne označených nádobách. Nádoby neuskladňujte v blízkosti prípadných nekompatibilných materiálov; overte podľa oddielu 10.

#### 7.3. Špecifické konečné použitie(-ia).

Informácie nie sú k dispozícii.

### ODDIEL 8. Kontroly expozície/osobná ochrana.

#### 8.1. Kontrolné parametre.

Informácie nie sú k dispozícii.

#### 8.2. Kontroly expozície.

Keďže použitie vhodných technických opatrení by malo vždy mať prednosť pred prostriedkami osobnej ochrany, zaistíte dostatočnú ventiláciu pracoviska prostredníctvom účinného odsávacieho zariadenia priamo na mieste. Prostriedky osobnej ochrany musia byť vybavené označením CE, ktoré osvedčuje ich zhodnosť s platnými predpismi.

##### OCHRANA RÚK

Na ochranu rúk používajte pracovné rukavice kategórie III (ref. norma EN 374).

Pri definitívnom rozhodnutí pre materiál, z ktorého by mali byť zhotovené pracovné rukavice sa musí zväziť: kompatibilita, rozpad, čas roztrhnutia a permeácie.

V prípade prípravkov sa musí odolnosť rukavíc voči chemickým činidlám overiť ešte pred použitím, pretože nie je predvídateľná. Životnosť rukavic závisí od času a spôsobu použitia.

##### OCHRANA KOŽE

Používajte pracovný odev s dlhým rukávom a bezpečnostnú pracovnú obuv kategórie I (ref. smernica 89/686/EHS a norma EN ISO 20344).

Po vyzlečení odevu sa umyte vodou a mydlom.

##### OCHRANA OČÍ

Odporúča sa nosiť hermetické ochranné okuliare (ref. norma EN 166).

##### OCHRANA DÝCHACÍCH CIEST

Pri prekročení prahového limitu (napr. TLV-TWA) látky alebo jednej či viacerých látok, nachádzajúcich sa v produkte, sa odporúča použiť masku s filtrom typu B, ktorého trieda (1, 2 alebo 3) sa musí zvoliť na základe medznej použiteľnej koncentrácie. (ref. norma EN 14387). Pri výskyte plynov alebo výparov iných vlastností a/alebo plynov alebo výparov s obsahom častíc (aerosoly, dymy, hmly atď.) je potrebné zaistiť filtre kombinovaného typu.

Použitie prostriedkov na ochranu dýchacích ciest je nutné vtedy, ak prijaté technické opatrenia nie sú dostatočne účinné na obmedzenie expozície pracovníka na uvažované prahové limity. Akokoľvek, masky poskytujú ochranu len do určitého stupňa.

Ak je uvažovaná látka bez zápachu alebo ak je jej prahová hodnota pachu vyššia než príslušná hodnota TLV-TWA a v núdzovej situácii, použite dýchací prístroj na stlačený vzduch s otvoreným okruhom (ref. norma EN 137) alebo respiračný prístroj s vonkajším príivodom vzduchu (ref. norma EN 138). Pri voľbe správneho prostriedku na ochranu dýchacích ciest postupujte podľa normy EN 529.

##### KONTROLA EXPOZÍCIE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA.

Emisie vznikajúce pri výrobných procesoch, vrátane tých, ktoré vytvárajú ventilačné zariadenia, by sa mali kontrolovať v zmysle legislatívy o ochrane životného prostredia.

### ODDIEL 9. Fyzikálne a chemické vlastnosti.

#### 9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach.

Fyzikálny stav	pastózny
Farba	strieborná
Zápach	charakteristický
Prahová hodnota zápachu.	Nie je k dispozícii.
pH.	8,0
Teplota topenia / tuhnutia.	Nie je k dispozícii.
Počiatočná teplota varu.	Nie je k dispozícii.
Destilačný rozsah.	Nie je k dispozícii.
Teplota vzplanutia.	> 60 °C.
Rýchlosť odparovania	Nie je k dispozícii.
Horľavosť (tuhá látka, plyn)	Nie je k dispozícii.
Dolná hranica zápalnosti.	Nie je k dispozícii.
Horná hranica zápalnosti.	Nie je k dispozícii.
Dolná hranica výbušnosti.	Nie je k dispozícii.
Horná hranica výbušnosti.	Nie je k dispozícii.
Tlak pár.	Nie je k dispozícii.
Hustota pár	Nie je k dispozícii.
Relatívna hustota.	1,300 Kg/l
Rozpustnosť	miešateľná



# VALPAINT S.p.A.

## SABULADOR

Revízia č. 13  
Dátum revízie 29/1/2016  
Vytlačené dňa 29/1/2016  
Strana č. 4 / 7

### ODDIEL 9. Fyzikálne a chemické vlastnosti. ... / >>

Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda	Nie je k dispozícii.
Teplota samovznietenia.	Nie je k dispozícii.
Teplota rozkladu.	Nie je k dispozícii.
Viskozita viskozita	4400 cps
Výbušné vlastnosti	Nie je k dispozícii.
Oxidačné vlastnosti	Nie je k dispozícii.
<b>9.2. Iné informácie.</b>	
VOC (Smernica 2004/42/CE) :	2,31 % - 30,00 g/liter.

### ODDIEL 10. Stabilita a reaktivita.

#### 10.1. Reaktivita.

Za normálnych podmienok použitia neexistuje mimoriadne nebezpečenstvo reakcie s inými látkami.

#### 10.2. Chemická stabilita.

Látka je stabilná v normálnych podmienkach použitia a skladovania.

#### 10.3. Možnosť nebezpečných reakcií.

Za normálnych podmienok použitia a skladovania sa nepredpokladajú nebezpečné reakcie.

#### 10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť.

Žiadne konkrétne. Akokoľvek, pri narábaní s chemikáliami vždy postupujte opatrne.

#### 10.5. Nekompatibilné materiály.

Informácie nie sú k dispozícii.

#### 10.6. Nebezpečné produkty rozkladu.

Informácie nie sú k dispozícii.

### ODDIEL 11. Toxikologické informácie.

#### 11.1. Informácie o toxikologických účinkoch.

Experimentálne toxikologické údaje o samotnom výrobku nie sú dostupné, preto sú prípadné zdravotné riziká, viažúce sa na tento výrobok, posúdené na základe vlastností látok, ktoré produkt obsahuje, v súlade s kritériami referenčnej normy pre klasifikáciu chemikálií. Pri posudzovaní toxikologických účinkov expozície na výrobok preto vychádzajte z koncentrácie jednotlivých nebezpečných látok, ktoré sú prípadne uvedené v oddieli 3.

Obsahuje senzibilizujúcu látku. Môže vyvolať alergickú reakciu.

### ODDIEL 12. Ekologické informácie.

Prijať dobré pracovné postupy, vyhnúť sa odhadzovanie odpadkov. Upovedomte príslušné orgány, pokiaľ sa látka dostala do vodných tokov alebo pokiaľ došlo k znečisteniu pôdy alebo vegetácie látkou.

#### 12.1. Toxicita.

Informácie nie sú k dispozícii.

#### 12.2. Perzistencia a degradovateľnosť.

Informácie nie sú k dispozícii.

#### 12.3. Bioakumulačný potenciál.

Informácie nie sú k dispozícii.

#### 12.4. Mobilita v pôde.

Informácie nie sú k dispozícii.

#### 12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB.

Na základe dostupných údajov výrobok neobsahuje viac PBT ani vPvB látok než 0,1%.

#### 12.6. Iné nepriaznivé účinky.

Informácie nie sú k dispozícii.

## ODDIEL 13. Opatrenia pri zneškodňovaní.

### 13.1. Metódy spracovania odpadu.

Ak je to možné, znovu použite. Zvyšky produktu sú považované za špeciálny, nie nebezpečný, odpad.

Likvidácia musí podliehať oprávneným združeniam v zmysle platných národných, prípadne miestnych predpisov.

KONTAMINOVANE OBALY

Kontaminované obaly musia byť zaslané na rekuperáciu alebo likvidáciu v zmysle národných noriem správy odpadov.

## ODDIEL 14. Informácie o doprave.

### 14.1. Číslo OSN.

Nie je aplikovateľné.

### 14.2. Správne expedičné označenie OSN.

Nie je aplikovateľné.

### 14.3. Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu.

Nie je aplikovateľné.

### 14.4. Obalová skupina.

Nie je aplikovateľné.

### 14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie.

Nie je aplikovateľné.

### 14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa.

Nie je aplikovateľné.

### 14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC.

Irelevantná informácia.

## ODDIEL 15. Regulačné informácie.

### 15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia.

Kategória Seveso. žiadna.

Obmedzenia pre produkt alebo látku, ktoré obsahuje podľa prílohy XVII nariadenia ES 1907/2006.

žiadna.

Látky uvedené na Candidate List (Art. 59 REACH).

žiadna.

Látky vyžadujúce povolenie (Príloha XIV REACH).

žiadna.

Látky, na ktoré sa vzťahuje ohlasovacia povinnosť pri vývoze podľa Nariadenia (ES) 649/2012:

žiadna.

Látky, ktoré podliehajú Rotterdamskej dohode:

žiadna.

Látky, ktoré podliehajú Stockholmskému dohovoru:

žiadna.

Hygienické kontroly.

Informácie nie sú k dispozícii.

VOC (Smernica 2004/42/CE):

Nátery s dekoratívnym efektom.

VOC v g/liter výrobku v stave, ako je pripravený k použitiu.



# VALPAINT S.p.A.

## SABULADOR

Revízia č. 13  
Dátum revízie 29/1/2016  
Vytlačené dňa 29/1/2016  
Strana č. 6 / 7

### ODDIEL 15. Regulačné informácie. ... / >>

Maximálna hranica: 200,00 (2010)  
VOC výrobku: 30,03

### 15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti.

Nebolo vypracované žiadne hodnotenie chemickej bezpečnosti pre zmes a látky, ktoré obsahuje.

### ODDIEL 16. Iné informácie.

Text upozornení na nebezpečenstvo (H), uvedenej v oddieloch 2-3 formulára:

**EUH210** Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov.

#### LEGENDA:

- ADR: Európska dohoda o cestnej preprave nebezpečných vecí
- CAS NUMBER: Numerický identifikátor podľa Chemical Abstract Service
- CE50: Koncentrácia, pri ktorej sa prejaví vplyv u 50% testovanej populácie
- CE NUMBER: Numerický identifikátor v ESIS (Európsky informačný systém chemických látok)
- CLP: Nariadenie ES 1272/2008
- DNEL: Odvodená hladina expozície bez účinku
- EmS: Emergency Schedule
- GHS: Globálny harmonizovaný systém klasifikácie a označovania chemikálií
- IATA DGR: Príručka pre prepravu nebezpečných nákladov Medzinárodného združenia leteckých dopravcov
- IC50: koncentrácia spôsobujúca 50 % imobilizáciu testovanej populácie
- IMDG: Medzinárodný námorný kódex pre nebezpečné tovary
- IMO: Medzinárodná námorná organizácia
- INDEX NUMBER: Numerický identifikátor podľa prílohy VI k CLP
- LC50: Letálna koncentrácia, ktorá usmrtí 50% populácie
- LD50: Letálna dávka, ktorá usmrtí 50% populácie
- OEL: Medzná hodnota expozície pri práci
- PBT: Perzistentná, bioakumulatívna a toxická podľa REACH
- PEC: Predpokladaná koncentrácia v životnom prostredí
- PEL: Povolnený expozičný limit
- PNEC: Predpovedaná neúčinná koncentrácia
- REACH: Nariadenie ES 1907/2006
- RID: Poriadok pre medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečného tovaru
- TLV: Prahová hraničná hodnota
- TLV CEILING: Koncentrácia, ktorá sa pri pracovnej expozícii nesmie v žiadnej chvíli prekročiť.
- TWA STEL: Krátkodobý expozičný limit
- TWA: Časovo vážený priemer hodnôt expozície
- VOC: Prchké organické látky
- vPvB: Vysoko perzistentné a vysoko bioakumulatívne podľa REACH
- WGK: Wassergefährungsklassen (Deutschland).

#### VŠEOBECNÁ BIBLIOGRAFIA:

1. Smernica 1999/45/ES a nasledujúce zmeny
2. Smernica 67/548/EHS a nasledujúce zmeny a úpravy
3. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 1907/2006 (REACH)
4. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 1272/2008 (CLP)
5. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 790/2009 (I Atp. CLP)
6. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (E) 453/2010
7. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 286/2011 (II Atp. CLP)
8. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 618/2012 (III Atp. CLP)
9. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 487/2013 (IV Atp. CLP)
10. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 944/2013 (V Atp. CLP)
11. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 605/2014 (VI Atp. CLP)

- The Merck Index. - 10th Edition
- Handling Chemical Safety
- Niosh - Registry of Toxic Effects of Chemical Substances
- INRS - Fiche Toxicologique (toxicological sheet)
- Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
- N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7, 1989 Edition
- Webové stránky Agenzia ECHA

Poznámka pre užívateľa:



# VALPAINT S.p.A.

## SABULADOR

Revízia č. 13  
Dátum revízie 29/1/2016  
Vytlačené dňa 29/1/2016  
Strana č. 7 / 7

### ODDIEL 16. Iné informácie. ... / >>

Informácie obsiahnuté v tomto zozname sú založené na našich znalostiach k dátumu poslednej verzie. Užívateľ musí skontrolovať patričnosť a úplnosť informácií vzťahujúcich sa ku špecifickému použitiu výrobku.

Nepovažujte tento dokument za záruku špecifických vlastností výrobku.

Vzhľadom k tomu, že použitie výrobku nespadá pod našu priamu kontrolu, užívateľ je zodpovedný za dodržiavanie platných zákonov a nariadení týkajúcich sa a bezpečnosti práce. Nenesieme zodpovednosť za nesprávne použitie.

Pracovníkom, ktorí pracujú s chemikáliami, poskytnite zodpovedajúce školenie.

Zmeny vzhľadom k predchádzajúcej revízii:

Boli prevedené zmeny v nasledujúcich sekciách:

02 / 03 / 08 / 11 / 12 / 16.